

# Erika Arzamendia

English<>Spanish Translator

## Contact Info

✉ erika.arza2000@gmail.com

☎ +5493624928818

📍 Resistencia, Chaco, Argentina - ZIP code: 3500

📁 LinkedIn profile: [www.linkedin.com/in/erika-ludmila-arzamendia-echevarria-aaa15724b](https://www.linkedin.com/in/erika-ludmila-arzamendia-echevarria-aaa15724b)

## Educational Background

### Instituto de Educación Superior Dardo Rocha (2019 - 2022)

Literary and Scientific-Technical Translation.

### Universidad Tecnológica Nacional (2022 - 2023)

Certification in Multimedia Translation, which includes:

- Subtitling implemented in cinema, videogames and for hearing-impaired people (SDH);
- Dubbing implemented in cinema and videogames;
- Audio description for visually impaired people implemented in cinema, theatres and museums.

## Services

- Translation.
- Subtitling (including SDH).
- Localization.
- Editing/Proofreading.

- MT post-editing.
- Translation/Composition of scripts for dubbing and audio description.

## Areas of Expertise

- Audiovisual.
- Literature and poetry.
- Technical.
- Science (general).
- General/Conversation/Greetings/Letters.

## Experience

### SAMEEP Company (2021 - 2022)

English to Spanish translation of manual of hydraulic pumps.

### Private Customer (2023)

English to Spanish translation of Digital Protractor Pro 360 owner manual.

### TED Translators (in progress)

Translation and subtitling .

### English Tutoring (in progress)

Private lessons of English.